

Утверждаю
Первый проректор
профессор _____

"21" 06



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Направление: 45.03.02 Лингвистика

Профиль/специализация: Переводчик английского языка и русского жестового языка

Форма обучения: очная
Срок обучения: 4 года
Квалификация: Бакалавр
Год начала подготовки: 2016 и последующие

Основной вид деятельности: переводческая

Ориентированность: программа прикладного бакалавриата

№ п.п.	Наименование дисциплины	Шифр	Объем работы										Виды самостоятельной работы				Экзамены	Зачеты	1 курс												Кафедра, ведущая дисциплину
			в часах										Курсовые проекты	Курсовые работы	Расчётно-графические задания (работы), рефераты	Контрольные работы															
			в зачетных единицах	Всего	в т.ч. аудиторная							Самостоятельная работа							Число недель теоретического обучения в семестре												
					В контактной форме	Лекции	Лабор. работы	Практики, семинары	в том числе, в активных формах	Аттестация	Консультации*								1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр	9 семестр	10 семестр	11 семестр		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Б1. Дисциплины (модули)
Базовая часть

1	История	Б1.1	4	144	80	36		36	12	2	6	64			1	1			2	4	2															ИиП	
2	Философия	Б1.2	3	108	66	36		18	12	2	10	42			3	3																				Философии	
3	Русский язык и культура речи	Б1.3	3	108	61	18		36	36	2	5	47			1		Д1		1	3	2															РЯз	
4	Правоведение	Б1.4	3	108	61	36		18	18	2	5	47			2		2																				Правоведения
5	Безопасность жизнедеятельности	Б1.5	3	108	66	36		18		2	10	42			2		2																				БТ
6	Практический курс первого иностранного языка	Б1.6	50	180	963			882	800	10	71	837			1 2	1 2 3			9	9	10	10	10	10	10	10											ИЯ ГФ
7	Практический курс второго иностранного языка	Б1.7	45	162	728			630	563	12	86	892				3 5 6	Д4																				ОСТОиР ИСТР
8	Русский жестовый язык как лингвистическая система	Б1.8	4	144	50	18		18	36	2	12	94			4	4																				Филология	

Вариативная часть

УУ:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
9	Введение в направление	Б1.В1.9	3	108	29			18		2	9	79						1	1 3 108											ИЯ ГФ	
10	Профессиональная этика переводчика русского жестового языка	Б1.В1.10	2	72	42	18		18		2	4	30						6						1 2 72						ОСТОиР ИСТР	
11	Теория перевода	Б1.В1.11	5	180	65	36		18		2	9	115					5						2 3 1 5 180							ИЯ ГФ	
12	Экономика	Б1.В1.12	2	72	42	18		18	18	2	4	30			2			2					1 2 72							ЭТПЭ	
13	Сурдопсихология	Б1.В1.13	2	72	25	18				2	5	47						3					1 2 72							ОСТОиР ИСТР	
14	Древние языки и культуры	Б1.В1.14	3	108	60			54	45	2	4	48					1						3 3 108							Филологи и	
15	Введение в языкознание	Б1.В1.15	3	108	60	36		18	18	2	4	48					2						2 3 1 3 108							ИЯ ГФ	
16	Общее языкознание	Б1.В1.16	4	144	82	36		36	10	2	8	62			7		7								2 4 2 4 144					ИЯ ГФ	
17	Основы социальной и реабилитационной работы с лицами, имеющими нарушения слуха	Б1.В1.17	2	72	43	36				2	5	29						Д3					2 2 72							ОСТОиР ИСТР	
18	Основы медико-социальной экспертизы	Б1.В1.18	2	72	43	36			10	2	5	29						Д3					2 2 72							ОСТОиР ИСТР	
19	Практикум по устному переводу английский язык	Б1.В1.19	2	72	42			36	35	2	4	30						Д6							2 2 72					ИЯ ГФ	
20	Общественно - политический перевод	Б1.В1.20	2	72	42			36	35	2	4	30						6							2 2 72					ИЯ ГФ	
21	Экономический перевод	Б1.В1.21	2	72	25			18	16	2	5	47						6							1 2 72					ИЯ ГФ	
22	Математика	Б1.В1.22	3	108	61	18		36	18	2	5	47						1	1 3 2 3 108											ВМ	
23	Информатика	Б1.В1.23	2	72	42		36		36	2	4	30						2					2 2 72								ЭИ
24	Концепции современного естествознания	Б1.В1.24	2	72	42	18		18	10	2	4	30						1	1 2 1 2 72												ПитФ
25	Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ	Б1.В1.25	2	72	25			18	10	2	5	47						5							1 2 72					ИЯ ГФ	
26	Теоретическая фонетика английского языка	Б1.В1.26	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д3					1 2 72								ИЯ ГФ
27	Введение в теорию межкультурной коммуникации	Б1.В1.27	2	72	29	18				2	9	43			4			Д4													ИЯ ГФ
28	Теоретическая грамматика английского языка	Б1.В1.28	4	144	62	36		18	18	2	6	82					6								2 3 1 4 144					ИЯ ГФ	
29	Лексикология английского языка	Б1.В1.29	5	180	65	36		18		2	9	115						4					2 3 1 5 180								ИЯ ГФ
30	Стилистика английского языка	Б1.В1.30	4	144	84	18		54	14	2	10	60						7								1 4 3 4 144					ИЯ ГФ
31	Сурдопедагогика	Б1.В1.31	3	108	42	18		18	18	2	4	66						2					1 2 1 3 108								ОСТОиР ИСТР
32	Лингвострановедение	Б1.В1.32	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д1	1 2 1 2 72											ИЯ ГФ	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Вариативная часть (дисциплины по выбору)

33.1	Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной деятельности	Б1.В2.33.1	2	72	25		18		18	2	5	47			2			2			1															ИЯ	ГФ	
33.2	Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности	Б1.В2.33.2																			2	72															ИЯ	ГФ

По выбору 1 из 2

34.1	Художественный перевод	Б1.В2.34.1	2	72	42			36	32	2	4	30			6	6		Д6																			ИЯ	ГФ		
34.2	Научно-технический перевод	Б1.В2.34.2																																					ИЯ	ГФ

По выбору 1 из 2

35.1	История и культура глухих	Б1.В2.35.1	2	72	25			18	18	2	5	47			2			2			1																ОСТОИР	ИСТР	
35.2	История и критика перевода (жестовый язык)	Б1.В2.35.2																																				ОСТОИР	ИСТР

По выбору 1 из 2

36.1	Психолингвистические основы коммуникации	Б1.В2.36.1	2	72	44	18		18	14	2	6	28						Д7																				ИЯ	ГФ	
36.2	Лингвостилистический анализ текста	Б1.В2.36.2																																					ИЯ	ГФ

По выбору 1 из 2

37.1	Письменный перевод	Б1.В2.37.1	3	108	45	18		18		2	7	63			6			Д6																				ИЯ	ГФ	
37.2	Деловая корреспонденция	Б1.В2.37.2																																					ИЯ	ГФ

По выбору 1 из 2

38.1	Практикум по культуре речевого общения на английском языке	Б1.В2.38.1	11	396	222			198	120	4	20	174			7			Д7																					ИЯ	ГФ	
38.2	Тренинги по межкультурной коммуникации на английском языке	Б1.В2.38.2																																						ИЯ	ГФ

По выбору 1 из 2

39.1	Практический курс перевода с русского языка на английский язык	Б1.В2.39.1	8	288	134			108	70	4	22	154						Д7																					ИЯ	ГФ	
39.2	Практический курс перевода с английского на русский язык	Б1.В2.39.2																																						ИЯ	ГФ

По выбору 1 из 2

40.1	Тифлосурдоперевод	Б1.В2.40.1	2	72	18	8				2	8	54						Д8																				ОСТОИР	ИСТР
------	-------------------	------------	---	----	----	---	--	--	--	---	---	----	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	------

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
40.2	Международный жестовый язык	Б1.В2.40.2																												ОСТОиР ИСТР

По выбору 1 из 2

41.1	История языка и введение в английскую филологию	Б1.В2.41.1	2	72	42	18		18		2	4	30																		ИЯ ГФ
41.2	Социоллингвистика	Б1.В2.41.2																												ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

Многосеместровые модули

42	Физическая культура и спорт	Б1.42	2	400	400			400	272																						ФВ
----	-----------------------------	-------	---	-----	-----	--	--	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Базовая часть модуля "Физическая культура и спорт"

42.1	Физическая культура	Б1.42.1	2	72	72			72	72																						ФВ
------	---------------------	---------	---	----	----	--	--	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Вариативная часть модуля "Физическая культура и спорт"

42.2	Прикладная физическая культура (аэробика) Прикладная физическая культура (атлетизм) Прикладная физическая культура (гимнастика) Прикладная физическая культура (единоборства) Прикладная физическая культура (легкая атлетика) Прикладная физическая культура (плавание) Прикладная физическая культура (спортивные игры)	Б1.В1.42.2		328	328			328	200																						ФВ
------	---	------------	--	-----	-----	--	--	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

По выбору 1 из 7 в семестр

Б2. Практики

Вариативная часть. Учебная практика

43	Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Б2.В1.43	8	288	8					8		280																			ИЯ ГФ
----	---	----------	---	-----	---	--	--	--	--	---	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------

Вариативная часть. Производственная практика

44	Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)	Б2.В1.44	3	108	2					2		106																			ИЯ ГФ
45	Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Б2.В1.45	7	252	2					2		250																			ИЯ ГФ

Б3. Государственная итоговая аттестация

Базовая часть

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
46	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	Б3.46	6	216								216																			ИЯ ГФ ОСТОиР ИСТР Филологи и

Факультативные дисциплины

47	Основы методики преподавания иностранных языков	Ф В1.47	3	108	45			36		2	7	63						Д5													ИЯ ГФ
48	Проектная деятельность	Ф В1.48	6	216	117			108		6	3	99						5 6 7													ИЯ ГФ

Лекции	лаб. раб.
Сумма час.	Практики
З.Е.	Часов всего

Обозначения курсовых проектов:

л - по дисциплине в л-ом семестре
Кл - комплексный (междисциплинарный) в л-ом семестре
Мл - межфакультетский в л-ом семестре

*- указан суммарный планируемый объем консультаций по всем видам учебной работы в расчете на одну учебную группу. Фактический объем консультаций определяется на основе действующих в университете норм учебной нагрузки в расчете на одного обучающегося.

Примечание: ИЯ-63, ИЯ-64

Обозначения зачетов и экзаменов:

п - зачет или экзамен в л-ом семестре
Дл - дифференцированный зачет в л-ом семестре
Г - государственный экзамен

Часов всего: 8968 Часов аудиторных 3684 Кол-во часов, отведенных на занятия лекционного типа, в целом по Блоку 1 (от общего кол-ва аудиторных занятий по Блоку 1) - % 18,3

		Семестр											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Кредитов	240	30	30	30	30	30	30	30	30				
Часов аудиторных в неделю		27	27	25	25	23	21	25	19				
Часов всего в неделю		53,5	53,5	56,5	55	63	61,5	59,7	57,1				
Часов в сессию в неделю		51	51	45	54	54	27	36	36				
Часов на практиках в неделю		0	0	0	0	0	0	0	50,4				
Часов на ГИА в неделю									54				
Экзаменов	22	3	3	3	3	3	2	2	3				
Зачетов	36	5	6	5	3	3	7	5	2				
Курсовых проектов	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
Курсовых работ	2	0	0	0	0	0	1	1	0				
Расчетно-графические задания (работы), рефераты	6	1	2	0	1	0	1	1	0				
Контрольных работ	13	2	4	2	2	1	1	1	0				

Структура программы

Наименование элемента программы	Объем (в з.е.)
Блок 1. Дисциплины (модули)	216
Базовая часть	117
Вариативная часть	99
в том числе по выбору	34
Блок 2. Практики	18
Вариативная часть	18
Блок 3. Государственная итоговая аттестация	6
Базовая часть	6
Объем программы	240

Ответственный за образовательную программу
 Декан факультета гуманитарного образования
 Заведующий кафедрой иностранных языков гуманитарного факультета







Мелехина Е. А.
 Ромм М. В.
 Мелехина Е. А.



образовательная программа утверждена ученым советом факультета гуманитарного образования, протокол №7 от 21.06.2019